


























Gebruikersbediening en indicatoren van de systeemstatus

ISO 7000	
	Lees de gebruikershandleiding voordat u het systeem gebruikt. Reg.-nr. 1641
	Opslag- of bedrijfstemperatuurbereik. Reg.-nr. 0632
	Luchtvochtigheid bij opslag. Reg.-nr. 2620
	Droog en uit de buurt van regen bewaren. Reg.-nr. 0626
	Naam en adres van de fabrikant. Reg.-nr. 3082
	Het land en de fabricagedatum. De "CC" identificeert de tweeletterige landcode van het land van fabricage. De fabricagedatum is in het formaat JJJJ-MM-DD. Reg. # 6049
	Opgelet: raadpleeg de bijgeleverde documenten. Reg.-nr. 0434A
REF	Catalogusnummer. Reg.-nr. 2493
SN	Serienummer. Reg.-nr. 2498
	Deze kant omhoog. Reg.-nr. 0623
	Breekbaar, voorzichtig. Reg.-nr. 0621
	Stapellimiet op nummer, waarbij "n" het maximale aantal toegestane eenheden aangeeft. Reg. # 2403
	Bevat gevaarlijke stoffen. Reg. # 3723
	Importeur. Reg. # 3725
ISO 7010	
	Het lezen van de instructiehandleiding is verplicht. Reg.-nr. M002
	Uit de buurt van open vuur, vlammen en vonken bewaren. Open ontstekingsbronnen en roken verboden. Reg.-nr. P003
	Rook niet in de buurt van het systeem of tijdens de bediening ervan. Reg.-nr. P002
	Toegepast onderdeel van type BF (mate van bescherming tegen elektrische schokken). Reg.-nr. 5333

	Waarschuwing. Reg.-nr. W001
Richtlijn 93/42/EEG van de Raad	
EC REP	Gevolmachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
CE #####	Als op het etiket van het product unique device identifier (UDI) het CE ##### symbool staat, voldoet het apparaat aan de vereisten van Richtlijn 93/42 / EEG betreffende medische hulpmiddelen. Het CE ##### symbool geeft het nummer van de aangemelde instantie aan.
Extra symbolen	
	Uit de buurt bewaren van ontvlambare materialen, olie en vet.
	Niet demonteren.
	Een alarmpaneel, mits op het apparaat aanwezig, geeft aan dat een onderbreking van het extern vermogen is gedetecteerd.
↓ O₂	Een alarmpaneel, mits op het apparaat aanwezig, wijst op een lage zuurstofconcentratie in de output van het apparaat.
I	AAN (vermogensschakelaar aan)
O	UIT (vermogensschakelaar uit)
CH REP	Geautoriseerde vertegenwoordiger in Zwitserland.
UK CA	Als het apparaat het UKCA-merkteken draagt, zoals weergegeven met UKCA##### met vermelding van het nummer van de aangemelde instantie, voldoet dit apparaat aan de UKCA-regelgeving.
IEC 60417	
	Klasse II-apparatuur
21 CFR 801.15	
RX ONLY	Dit product mag op grond van de federale wetgeving uitsluitend worden verkocht door of namens een arts.
IEC 60601-1	
IP21	Druipwaterdichte apparatuur - IP21

Richtlijn 2012/19/EU van de Raad	
	<p>AEEA Dit symbool herinnert eigenaars van de apparatuur eraan om de apparatuur aan het einde van de levensduur naar een recyclingbedrijf te brengen, conform de AEEA-richtlijn (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Onze producten voldoen aan de beperkingen van de richtlijn inzake gevaarlijke stoffen (RoHS). Ze bevatten slechts sporen van lood of andere gevaarlijke stoffen.</p>
ISO 15223-1	
	Medisch apparaat. Reg. # 5.7.7
	Unieke apparaat-ID # 5.7.10
QPS elektrische veiligheids-certificering	
	<p>Agentschap voor veiligheid voor CAN/CSA C22.2 nr. 60601-1-14 voor elektrische medische apparatuur. Gecertificeerd voor zowel de Canadese als de Amerikaanse markt, overeenkomstig de toepasselijke Amerikaanse en Canadese normen.</p>

Op dit product kunnen een of meer Amerikaanse en internationale octrooien van toepassing zijn. Bezoek onze website voor een lijst met toepasselijke octrooien. Pat.: www.caireinc.com/corporate/patents/.

NewLife®-zuurstofconcentrator

Deze gebruikershandleiding bevat de nodige informatie over de NewLife-zuurstofconcentrator. Lees alle informatie in deze handleiding en zorg dat u deze begrijpt voordat u het apparaat gaat gebruiken. Neem bij vragen gerust contact op met de leverancier van uw apparaat.

Wat is de zuurstofconcentrator?

De lucht die we inademen bevat ongeveer 21% zuurstof, 78% stikstof en 1% overige gassen. De NewLife-zuurstofconcentrator neemt omgevingslucht op via de luchtinlaten. Deze lucht stroomt vervolgens langs een adsorberend materiaal, een 'moleculaire zeef' genaamd. Dit materiaal scheidt de zuurstof van de stikstof en laat alleen de zuurstof door. Bijgevolg wordt hoogzuivere zuurstof naar de gebruiker gevoerd.

Opmerking: er is nooit risico op uitputting van zuurstof in een ruimte waar u uw zuurstofconcentrator gebruikt.

Waarom heeft uw arts zuurstof voorgeschreven?

Heel wat mensen lijden aan verschillende hart-, long- en andere luchtwegaandoeningen. Een groot deel hiervan heeft baat bij de toediening van extra zuurstof thuis, tijdens het reizen of bij dagelijkse activiteiten weg van huis.

Zuurstof is een gas dat 21% van de omgevingslucht die we inademen uitmaakt. Ons lichaam rekent op een constante toevoer om naar behoren te kunnen functioneren. Uw arts heeft u een debiet of instelling voorgeschreven om uw specifieke luchtwegaandoening te behandelen.

Hoewel zuurstof een niet-verslavend geneesmiddel is, kan ongeoorloofde zuurstoftoediening gevaarlijk zijn. U moet medisch advies inwinnen voordat u deze zuurstofconcentrator gebruikt. De leverancier die u de zuurstofapparatuur verstrekt, zal u tonen hoe u het voorgeschreven debiet kunt instellen.



WAARSCHUWING: PLAATS DUIDELIJKE BORDEN MET 'ROKEN VERBODEN - GEBRUIK VAN ZUURSTOF' IN DE WONING OF ELDERS WAAR ZUURSTOF WORDT GEBRUIKT. GEBRUIKERS EN HUN ZORGVERLENERS MOETEN INGELICHT WORDEN OVER DE GEVAREN DIE ROKEN IN DE AANWEGZIGHEID VAN OF BIJ GEBRUIK VAN MEDISCHE ZUURSTOF INHOUDT.



WAARSCHUWING: IN HET GEVAL ER EEN ERNSTIG INCIDENT MET DIT APPARAAT OPTREEDT, MOET DE GEBRUIKER HET INCIDENT ONMIDDELIJK MELDEN AAN DE AANBIEDER EN / OF DE FABRIKANT. EEN ERNSTIG INCIDENT WORDT GEDEFINIEERD ALS EEN LETSEL, OVERLIJDEN OF MOGELIJK LETSEL / OVERLIJDEN VEROORZAKEN ALS HET INCIDENT ZICH OPNIEUW VOORDOET. DE GEBRUIKER KAN HET INCIDENT OOK MELDEN AAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT IN HET LAND WAAR HET INCIDENT PLAATSVOND.

Uw NewLife uitpakken

Controleer of alle hieronder opgesomde en getoonde onderdelen in de verpakking zitten. Neem onmiddellijk contact op met de leverancier van uw zuurstofapparatuur als er onderdelen ontbreken.

- Vaste zuurstofconcentrator

Gebruikersprofiel

Concentrators zijn bedoeld voor de toediening van extra zuurstof aan gebruikers die lijden aan aandoeningen die hun longen verhinderen op een efficiënte manier zuurstof vanuit de lucht naar hun bloedbaan te voeren. Vaste zuurstofconcentrators (SOC's) bewaren of bevatten geen zuurstof. Ze hoeven niet te worden bijgevuld en kunnen werken op elke locatie waar een wisselstroombron beschikbaar is. Voor het gebruik van een zuurstofconcentrator is een voorschrift van een arts vereist en het apparaat doet geen dienst als een levensondersteunend apparaat.

Hoewel er aan gebruikers van alle leeftijden extra zuurstof kan worden voorgeschreven, is de typische gebruiker ouder dan 65 jaar en lijdt hij/zij aan verschillende luchtwegaandoeningen, zoals chronische obstructieve longaandoening (COPD). Gebruikers hebben doorgaans goede cognitieve capaciteiten en moeten hun ongemak kenbaar kunnen maken. Als de gebruiker zijn ongemak niet kenbaar kan maken of de etikettering en gebruiksinstructies van de concentrator niet kan lezen of begrijpen, dan is het gebruik ervan slechts aanbevolen onder toezicht van iemand die hier wel toe in staat is. Als er tijdens het gebruik van de concentrator ongemak wordt ervaren, worden gebruikers aanbevolen contact op te nemen met hun zorgverlener. Ook worden gebruikers aangeraden over reservezuurstof te beschikken (d.w.z. zuurstofflessen) in het geval van een stroomonderbreking of een defect aan de concentrator. Er zijn geen andere specifieke vaardigheden of gebruikerscapaciteiten vereist voor het gebruik van de concentrator.

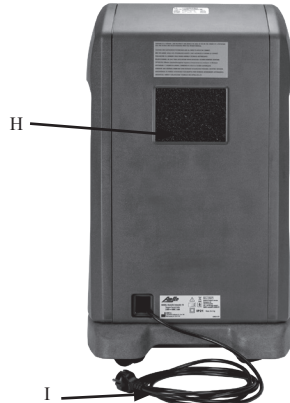
Uw NewLife-zuurstofconcentrator leren kennen

Zorg dat u eerst vertrouwd raakt met de belangrijke onderdelen van uw NewLife-zuurstofconcentrator (afbeelding 1a, 1b en 1c).

- A. I/O-schakelaar (aan/uit): met deze knop schakelt u het apparaat in en uit.
- B. Resetknop stroomonderbreker: met deze knop reset u het apparaat na een uitschakeling vanwege elektrische overbelasting
- C. Digitale uren teller: registreert het totale aantal bedrijfsuren van het apparaat.
- D. Debietmeter/instelknop: de meter geeft het zuurstofdebiet in liter per minuut (l/min.) aan en met de instelknop kan het debiet worden gewijzigd.
- E. Zuurstofuitlaat: deze biedt aansluitingen voor een bevochtiger (indien nodig), een neuscanule, zuurstofmasker of katheter.
- F. Boven- en zijhandgrepen: hiermee kan het apparaat gemakkelijk worden gedragen.
- G. Gebruiksaanwijzing: deze legt uit hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- H. Grovedeeltjesfilter voor de luchtinlaat: voorkomt dat stof en andere in de lucht zwevende deeltjes in het apparaat komen.
- I. Netsnoer: hiermee wordt het apparaat aangesloten op een stopcontact.



WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN VERLENGSNOEREN IN COMBINATIE MET DIT APPARAAT EN BEPERK HET AANTAL APPARATEN DAT IS AANGESLOTEN OP HETZELFDE STOPCONTACT. HET GEBRUIK VAN VERLENGSNOEREN KAN DE PRESTATIES VAN HET APPARAAT NEGATIEF BEÏNVLOEDEN. INDIEN ER TOCH TE VEEL APPARATEN OP EEN STOPCONTACT WORDEN AANGESLOTEN, DAN BESTAAT HET RISICO OP OVERBELASTING WAARDOOR DE ZEKERINGEN KUNNEN SPRINGEN. ALS DE ZEKERINGEN NIET GOED WERKEN, KAN DIT ZELFS BRAND VEROORZAKEN.



Belangrijk!

Veiligheidsinstructies zijn als volgt vermeld:



WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR GEVAREN DIE ERNSTIG LETSEL KUNNEN VEROORZAKEN.



LET OP: belangrijke informatie om beschadiging van de NewLife Intensity 10 te voorkomen.

Opmerking: deze informatie vereist extra aandacht.

Indicaties voor gebruik

Beoogd gebruik

De CAIRE NewLife zuurstofconcentrator is bedoeld voor het toedienen van extra zuurstof. Het apparaat is niet bedoeld voor levensondersteuning en biedt ook geen mogelijkheden voor patiëntbewaking.



WAARSCHUWING: VOLGENS DE AMERIKAANSE FEDERALE WETGEVING MAG DIT APPARAAT ALLEEN WORDEN VERKOCHT OF VERHUURD OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS OF EEN ANDERE ERKENDE PROFESSIONELE ZORGVERLENER.

Contra-indicaties voor gebruik



WAARSCHUWING: IN BEPAALDE OMSTANDIGHEDEN KAN GEBRUIK VAN NIET-VOORGESCHREVEN ZUURSTOF GEVAARLIJK ZIJN. DIT APPARAAT IS ALLEEN BESTEMD VOOR GEBRUIK OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS.

WAARSCHUWING: NIET BESTEMD VOOR GEBRUIK IN DE NABIJHEID VAN ONTVLAMBARE ANESTHETICA.

WAARSCHUWING: ZOALS BIJ ELK ELEKTRISCH APPARAAT KRIJGT DE GEBRUIKER MOGELIJK TE MAKEN MET ONDERBREKINGEN VAN DE WERKING TEN GEVOLGE VAN EEN STROOMSTORING OF DE NOODZAAK OM DE ZUURSTOFCONCENTRATOR DOOR EEN ERKENDE TECHNICUS TE LATEN NAZIEN. DE ZUURSTOFCONCENTRATOR IS NIET AANGeweZEN VOOR GEBRUIKERS VAN WIE DE GEZONDHEID NADELIG ZOU WORDEN BEÏNVLOED IN GEVAL VAN EEN TIJDELIJKE ONDERBREKING.

WAARSCHUWING: DIT APPARAAT MAG NIET ALS LEVENINSTANDHOUDINGSSYSTEEM WORDEN GEBRUIKT. BIJ GERIATRISCHE, PEDIATRISCHE OF ENIGE ANDERE GEBRUIKERS DIE NIET IN STAAT ZIJN EEN ONGEMAK KENBAAR TE MAKEN, KAN BIJKOMEND TOEZICHT VEREIST ZIJN. GEBRUIKERS MET AUDITIEVE EN/OF VISUELE BEPERKING(EN) VEREISEN MOGELIJK HULP OP HET VLAK VAN ALARMBEWAKING. VRAAG ONMIDDELLIJK MEDISCHE HULP ALS U ONGEMAK OF EEN MEDISCHE NOODTOESTAND ERVAART.

Veiligheidsrichtlijnen



WAARSCHUWING: LEES DE VOLGENDE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGEINFORMATIE OVER DE NEWLIFE INTENSITY-ZUURSTOFCONCENTRATOR AANDACHTIG DOOR EN ZORG DAT U ER VERTROUWD MEE WORDT.

WAARSCHUWING: ALS U ZICH ONGEMAKKELIJK VOELT OF EEN MEDISCH NOODGEVAL ERVAART, ZOEK DAN ONMIDDELLIJK MEDISCHE HULP.

WAARSCHUWING: LEES DEZE HANDLEIDING EN GA NA OF U DE INHOUD BEGRIJPT VOORDAT U DE APPARATUUR IN GEBRUIK NEEMT. ALS U DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES NIET BEGRIJPT, DIENT U CONTACT OP TE NEMEN MET DE LEVERANCIER VAN UW APPARATUUR VOORDAT U DEZE PROBEERT TE GEBRUIKEN. ALS U DIT NIET DOET, KAN ER LETSEL OF SCHADE OPTREDEN.

WAARSCHUWING: ROKEN TIJDENS GEBRUIK VAN ZUURSTOF IS DE VOORNAAMSTE OORZAAK VAN BRANDWONDEN EN DAARMEE GEPAARD GAAND OVERLIJDEN. VOLG DEZE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:

WAARSCHUWING: STA NIET TOE DAT ER WORDT GEROOKT, DAT ER KAARSEN BRANDEN OF OPEN VUUR IS IN DE KAMER WAAR HET APPARAAT OF DE ZUURSTOFHOUDENDE ACCESSOIRES ZICH BEVINDEN.

WAARSCHUWING: ROKEN TERWIJL U EEN ZUURSTOFCANULE DRAAGT, KAN LEIDEN TOT BRANDWONDEN IN HET GEZICHT OF ZELFS TOT DE DOOD.

WAARSCHUWING: ALS U DE CANULE UITNEEMT EN OP KLEDING, BEDLINNEN, EEN SOFA OF ANDER BEKLEDINGSMATERIAAL LEGT, ONTSTAAT ER EEN STEEKVLAM BIJ BLOOTSTELLING AAN EEN SIGARET, WARMTEBRON, VONK OF VLAM.



WAARSCHUWING: ALS U ROOKT, MOET U ALTIJD EERST DEZE DRIE (3) BELANGRIJKE STAPPEN VOLGEN: SCHAKEL DE ZUURSTOFCONCENTRATOR UIT, VERWIJDER DE CANULE EN VERLAAT DE KAMER WAAR HET APPARAAT ZICH BEVINDT.

WAARSCHUWING: SMEER DE FITTINGEN, AANSLUITINGEN, SLANGEN OF ANDERE TOEBEHOREN VAN DE ZUURSTOFCONCENTRATOR NIET; DIT KAN TOT BRAND EN BRANDWONDEN LEIDEN.

WAARSCHUWING: HET IS ERG BELANGRIJK DAT ALLEEN HET VOORGESCHREVEN ZUURSTOFNIVEAU WORDT GEKOZEN. WIJZIG DE DEBIETSELECTIE NIET TENZIJ DIT WERD AANGEGEVEN DOOR EEN BEVOEGDE CLINICUS.

WAARSCHUWING: DE ZUURSTOFCONCENTRATOR MAG NIET WORDEN GEBRUIKT NAAST OF GESTAPELD OP ANDERE APPARATUUR. ALS AANPALEND OF GESTAPELD GEBRUIK ONVERMIJDELIJK IS, MOET WORDEN GECONTROLEERD OF HET APPARAAT NORMAAL WERKT.

WAARSCHUWING: PLAATS DE ZUURSTOFTOEVOERSLANGEN EN NETSNOEREN ALTIJD ZODANIG DAT STRUIKELGEVAAR EN HET GEVAAR VAN ONOPZETTELIJKE WURGING WORDEN VOORKOMEN.

WAARSCHUWING: ER MOGEN GEEN WIJZIGINGEN WORDEN AANGEBRACHT AAN DEZE APPARATUUR.

WAARSCHUWING: GEBRUIK VAN NIET-GESPECIFICEERDE KABELS EN ADAPTERS, MET UITZONDERING VAN KABELS EN ADAPTERS DIE WORDEN VERKOCHT DOOR DE FABRIKANT VAN DE MEDISCHE ELEKTRISCHE APPARATUUR ALS VERVANGENDE ONDERDELEN VOOR INTERNE COMPONENTEN, KAN RESULTEREN IN EEN VERHOOGDE UITSTOOT OF VERMINDERDE IMMUNITEIT VAN DE ZUURSTOFCONCENTRATOR.



WAARSCHUWING: GEBRUIK ALLEEN DE ELEKTRISCHE SPANNING DIE WORDT VERMELD OP HET SPECIFICATIELABEL DAT AAN HET APPARAAT IS BEVESTIGD.

WAARSCHUWING: OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN KUNNEN DE PRESTATIES VAN HET APPARAAT BEÏNVOEDEN. PLAATS HET APPARAAT IN EEN SCHONE, ZIEKTEVRIJ E OMGEVING.

WAARSCHUWING: HET APPARAAT MAG UITSLUITEND WORDEN BEDIEND DOOR EINDGEBRUIKERS, OPGELEIDE ZORGVERLENERS OF OPGELEIDE TECHNICI. KINDEREN MOGEN HET APPARAAT NIET BEDIENEN.

WAARSCHUWING: HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT BUITEN DE GESPECIFICEERDE BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN WORDT VERWACHT DAT HET DE STROOM- EN PERCENTAGE VAN ZUURSTOF EN DAARVAN DE KWALITEIT VAN DE THERAPIE NADER BEÏNVOEDT.

WAARSCHUWING: OM TE VERZEKEREN DAT U DE HOEVEELHEID ZUURSTOF TOEGEDIEND KRIJGT DIE GESCHIKT IS VOOR UW AANDOENING, MOET HET NEWLIFE-APPARAAT WORDEN GEBRUIKT MET DE SPECIFIEKE COMBINATIE VAN ONDERDELEN EN ACCESSOIRES DIE IN OVEREENSTEMMING ZIJN MET DE SPECIFICATIE VAN DE CONCENTRATORFABRIKANT EN DIE WERDEN GEBRUIKT TOEN UW INSTELLINGEN WERDEN BEPAALD.



LET OP: volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat alleen worden verkocht of verhuurd op voorschrift van een arts of een andere erkende professionele zorgverlener.

LET OP: plaats het apparaat nooit zodanig dat het netsnoer moeilijk toegankelijk is.

LET OP: de concentrator moet worden geplaatst op een locatie zonder rook, vervuulende stoffen of dampen.

LET OP: gebruik de concentrator altijd rechtopstaand.

LET OP: als het geluidsalarm zwak is of helemaal niet klinkt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met de leverancier van het apparaat.



LET OP: gebruik het apparaat niet in een afgesloten of besloten ruimte waar de ventilatie beperkt kan zijn. Dit kan oververhitting van het apparaat veroorzaken en de prestaties beïnvloeden.

LET OP: zorg dat de luchtinlaat- en luchtuitlatopeningen nooit worden geblokkeerd. Steek GEEN voorwerpen in de openingen van het apparaat en voorkom dat er voorwerpen in vallen. Dit kan oververhitting van de zuurstofconcentrator veroorzaken en de goede werking ervan beïnvloeden.

LET OP: als u de zuurstofconcentrator buiten het normale bedrijfstemperatuurbereik gebruikt of opslaat, kan dit de prestaties van het apparaat beïnvloeden. Raadpleeg de 'Specificaties' in deze handleiding voor de temperatuurlimieten voor opslag en gebruik.

LET OP: plaats het apparaat uit de buurt van gordijnen, bekledingen, heteluchtroosters en verwarmingen. Zet het apparaat op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat alle zijden zich op minimaal 30 cm (1 ft.) afstand van muren en andere obstakels bevinden. Plaats het apparaat niet in een besloten ruimte. Kies een stof- en rookvrije locatie die niet wordt blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht. Gebruik het apparaat niet buiten, tenzij het is aangesloten op een stopcontact dat is beschermd met een stroomonderbreker met aardlekbeveiliging.

LET OP: raadpleeg de probleemoplossingstabel in deze handleiding in geval van een alarm of als u vaststelt dat de zuurstofconcentrator niet naar behoren werkt. Neem contact op met de leverancier van uw apparatuur als u er niet in slaagt om het probleem op te lossen.

LET OP: als de slang van de bevochtigerfles niet goed is aangesloten op de fitting van de bevochtigerfles of op de zuurstofuitlaat, kan er een zuurstoflek optreden.

LET OP: normaal gesproken is het niet nodig om de debietmeter van uw apparaat af te stellen. Door de instelknop van de debietmeter rechtsom te draaien, kunt u de zuurstofstroom van uw apparaat verlagen en uitschakelen. Voor uw gemak heeft de debietmeter een schaalverdeling in stappen van een halve liter per minuut. Voor apparaten met de debietmeteroptie van 2 liter per minuut heeft de debietmeter een schaalverdeling in stappen van 1/8 liter per minuut voor debietinstellingen tot 2 liter per minuut.

Opmerking: de fabrikant raadt niet aan om deze apparatuur te steriliseren.

Opmerking: als het apparaat langdurig niet is gebruikt, moet het verscheidene minuten werken voordat het stroomstoringsalarm kan worden geactiveerd.

Opmerking: de concentrator blaast warme lucht uit via de onderkant van het apparaat, waardoor temperatuurgevoelige vloerbekledingen (zoals vinyl) permanent kunnen verkleuren. De concentrator dient niet te worden gebruikt op vloerbekledingen die gevoelig zijn voor vlekken als gevolg van hitte. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor verkleuring van vloerbekleding.

Opmerking: de NewLife Intensity-zuurstofconcentrator moet minimaal vijf minuten worden ingeschakeld met een debiet van 2 liter per minuut of meer voordat u het apparaat gebruikt.

Opmerking: om te voorkomen dat de garantie zijn geldigheid verliest, dient u alle aanwijzingen van de fabrikant in acht te nemen.

Opmerking: voer geen onderhoud uit dat niet wordt beschreven in de mogelijke oplossingen in deze handleiding.

Opmerking: draagbare en mobiele radiofrequente (RF-) communicatieapparatuur kan medische elektrische apparatuur beïnvloeden.

Opmerking: aan leverancier van apparatuur: De volgende accessoires voor zuurstoftoediening worden aanbevolen voor gebruik met de NewLife:

- Neuscanule: CAIRE-onderdeelnummer CU002-1
- Ademslang voor luchtbevochtiger: CAIRE-onderdeelnummer 20843882
- Luchtbevochtigerflës: CAIRE-onderdeelnummer HU003-1
- Firebreak: CAIRE-onderdeelnummer 20629671

Een brandgang wordt vereist voor gebruik met elke canule.

• CAIRE biedt een brandgang aan die bedoeld is om te gebruiken in combinatie met de zuurstofconcentrator. De brandgang is een thermische zekering om de gasstroom te stoppen in het geval dat de stroomafwaartse canule of zuurstofslang wordt ontstoken en brandt aan de brandgang. Het wordt in lijn met de neuscanule of zuurstofslang tussen de patiënt en de zuurstofuitlaat van de NewLife geplaatst. Raadpleeg voor een juist gebruik van de brandgang altijd de instructies van de fabrikant (meegeleverd bij elke brandgangset).

• Aanvullende informatie over aanbevolen accessoires is online beschikbaar op www.caireinc.com.



WAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN TOT NA INSTALLATIE.

WAARSCHUWING: DIT PRODUCT KAN U BLOOTSTELLEN AAN CHEMISCHE STOFFEN ZOALS NIKKEL, WAARVAN DE STAAT CALIFORNIË WEEET DAT HET KANKERVERWEKKEND IS. GA VOOR MEER INFORMATIE NAAR WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

Specificaties

	NewLife Intensity 10
Debiet*	2-10 l/min. ±10% van de aangegeven instelling of 200 ml, naargelang welke waarde hoger is**
Afmetingen	69,9 x 41,9 x 36,8 cm (27,5 x 16,5 x 14,5 inch)
Gewicht	26,3 kg (58 lbs)
Geluidsdrukniveau	58 dB(A) bij een debiet van 2 tot 10 l/min.
Stroomverbruik	600 watt - model van 2-10 l/min. Gepolariseerde stekker met twee pinnen Dubbel geïsoleerde behuizing 120 VAC, 60 Hz, 6,0 ampère 230 VAC, 50 Hz, 3,0 ampère
O₂-concentratie	90% +5.5 -3
Uitgangsdruk	138 kPa (20 psig)
Gebruiksomstandigheden*	10 °C tot 40 °C (50 °F tot 104 °F), vochtigheid 15 - 90%
Hoogte	-381 tot 3048 m (1250 tot 10.000 ft) (getest bij 700-1060 hPa)
Opslagomstandigheden	-25 °C tot 70 °C (-13 °F tot 158 °F), vochtigheid 0 - 90% (niet-condenserend)
Garantie	3 jaar
Onderhoudsschema	Viltten filter - vervanging na 1 jaar, inlaatfilter - wekelijks reinigen
Max. slanglengte	61 m (200 ft)

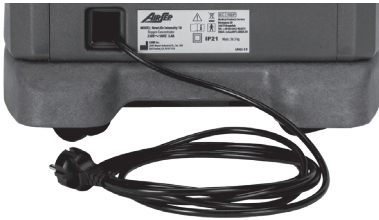
* Op basis van een atmosferische druk van 700 hPa tot 1060 hPa bij 21 °C (70 °F)

** Onder het zeeniveau en op een hoogte van meer dan 2438 m (8000 ft.) boven het zeeniveau, kan de nauwkeurigheid van de debietmeter tot 13% afwijken.

De verwachte gebruiksduur van dit apparaat bedraagt minimaal vijf jaar.

Raadpleeg de technische handleiding (onderdeelnr. MN 240-1) voor het geluidsvermogen.

1. Plaats het apparaat in de buurt van een stopcontact in de ruimte waar u de meeste tijd doorbrengt.
2. Zorg dat het apparaat niet in de buurt staat van gordijnen, bekledingen, heteluchtroosters, verwarmingen en haarden. Zorg ervoor dat alle zijden van het apparaat zich op minimaal 30,5 cm (12 inch) afstand van muren en andere obstakels bevinden. Plaats het apparaat niet in een besloten ruimte.
3. Draai het apparaat zo dat de bedieningselementen gemakkelijk bereikbaar zijn en de luchtinlaat aan de achterkant van het apparaat niet is geblokkeerd.
4. Sluit zuurstofaccessoires zoals een bevochtiger (indien nodig), een neuscanele, een zuurstofmasker, een katheter en/of een verlengslang aan op de zuurstofuitlaat.
5. Pak het netsnoer helemaal uit.



6. Steek de stekker in het stopcontact.
7. Zoek de vermogensschakelaar aan de voorkant van het apparaat en zet deze in de I-stand (aan).

Een geluidsalarm en een visueel alarm moeten kort klinken. Dit is een test om aan te geven dat het alarm goed werkt.



LET OP: als het geluidsalarm zwak is of helemaal niet klinkt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met de leverancier van het apparaat.

8. Zet de instelknop van de debietmeter op het voorgeschreven aantal liters per minuut. De concentrator is nu klaar voor gebruik.



9. Zet de I/O-schakelaar in de 0-stand om de concentrator uit te zetten.
10. Als de NewLife niet goed werkt, raadpleeg dan de probleemoplossingstabel voor een lijst met mogelijke oorzaken en oplossingen.

WAARSCHUWING: DIT APPARAAT LEVERT HOOGZUIVERE ZUURSTOF DIE EEN SNELLE VERBRANDING BEVORDERT. ZORG ERVOOR DAT MEN NIET ROOKT EN DAT ER ZICH GEEN OPEN VLAMMEN BEVINDEN IN DEZELFDE RUIJMTTE ALS: (1) DIT APPARAAT OF (2) ALLE ZUURSTOFBEVATTENDE ACCESSOIRES. NIET-NALEIVING VAN DEZE WAARSCHUWING KAN LEIDEN TOT HEVIGE BRAND, MATERIËLE SCHADE EN/OF FYSIEK LETSEL OF OVERLIJDEN.

WAARSCHUWING: GEBRUIK UW ZUURSTOFCONCENTRATOR NIET IN DE AANWEZIGHEID VAN ONTVLAMBARE GASSEN. DIT KAN SNEL BRAND VEROORZAKEN EN LEIDEN TOT MATERIËLE SCHADE, LICHAAMELIJK LETSEL OF OVERLIJDEN.

WAARSCHUWING: LAAT GEEN NEUSCANULE ACHTER OP KLEDING, BEDLINNEN OF KUSSENS VAN EEN STOEL. ALS HET APPARAAT IS INGESCHAKELD MAAR NIET WORDT GEBRUIKT, ZAL DE ZUURSTOF HET MATERIAAL ONTVLAMBAAR MAKEN. ZET DE I/O-SCHAKELAAR OP 0 (UIT) WANNEER DE ZUURSTOFCONCENTRATOR NIET WORDT GEBRUIKT.

WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN OLIE, SMEER, PRODUCTEN OP BASIS VAN PETROLEUM OF ANDERE ONTVLAMBARE PRODUCTEN IN COMBINATIE MET ZUURSTOFHOUDENDE ACCESSOIRES OF DE ZUURSTOFCONCENTRATOR. GEBRUIK ALLEEN LOTIONS OF ZALVEN OP BASIS VAN WATER DIE COMPATIBEL ZIJN MET ZUURSTOF. ZUURSTOF VERSNELT DE VERBRANDING VAN ONTVLAMBARE STOFFEN.

WAARSCHUWING: BEPAALDE ZUURSTOFTOEDIENINGSACCESSOIRES DIE NIET ZIJN GESPECIFICEERD VOOR GEBRUIK IN COMBINATIE MET DEZE ZUURSTOFCONCENTRATOR, KUNNEN DE WERKING ERVAN NADELIG BEÏNVLOEDEN. DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES STAAN VERMELD IN DEZE HANDLEIDING.



LET OP: gebruik het apparaat altijd rechtopstaand.

De zuurstofdebietmeter instellen

Om het debiet van aanvullende zuurstof goed in te stellen, draait u de instelknop van de debietmeter naar links of rechts tot de kogel in de debietmeter zich midden op de lijn bevindt van het getal dat uw arts heeft voorgeschreven.



Zorg ervoor dat u onder de juiste hoek naar de debietmeter kijkt: in dit geval zien de achterste lijn en de voorste, genummerde lijn eruit als één lijn.



LET OP: Normaal gesproken is het niet nodig om de debietmeter van uw apparaat af te stellen. Door de instelknop van de debietmeter rechtsom te draaien, kunt u de zuurstofstroom van uw apparaat verlagen en uitschakelen. Voor uw gemak heeft de debietmeter een schaalverdeling in stappen van een halve liter per minuut. Voor apparaten met de debietmeteroptie van 2 liter per minuut heeft de debietmeter een schaalverdeling in stappen van 1/8 liter per minuut voor debietinstellingen tot 2 liter per minuut.

LET OP: De zuurstofconcentrator mag worden gebruikt tijdens het slapen als dit werd aanbevolen door een bevoegde clinicus.

Filters

De lucht komt het NewLife-apparaat binnen via het grovedeeltjesfilter van de luchtinlaat aan de achterkant van de zuurstofconcentrator. Dit filter verwijdert stofdeeltjes en andere grote deeltjes uit de lucht. Voordat u het NewLife-apparaat gebruikt, moet u controleren of dit filter schoon is en goed is geïnstalleerd.



De aanvullende zuurstof die het NewLife-apparaat produceert, wordt nogmaals gefilterd door een productfilter (voor deeltjes van 10 micron of groter) binnenin de zuurstofconcentrator. De leverancier van het apparaat onderhoudt het productfilter en draagt zorg voor het overige onderhoud aan het apparaat.

Gebruik zonder bevochtiger

1. Als uw arts geen bevochtiger heeft voorgeschreven, kunt u de zuurstofslang rechtstreeks aansluiten op de zuurstofuitlaat van het apparaat. Voor een dergelijke aansluiting is een afzonderlijke uitlaatfitting meegeleverd.



Gebruik met bevochtiger

Volg deze stappen als uw arts een zuurstofbevochtiger heeft voorgeschreven als onderdeel van uw therapie:

1. Verwijder de reservoirfles van de bevochtiger of schroef deze los (sla deze stap over als u een voorgevulde eenheid hebt. Ga direct door naar stap 4.)
2. Vul het reservoir met koel of koud water (bij voorkeur gedestilleerd water) tot aan de vullijn die op de fles wordt aangegeven. **OVERSCHRIJD DE VULLIJN NIET.**
3. Schroef de reservoirfles weer vast.



4. Draai de moer aan de bovenkant van de bevochtiger linksom terwijl u de bevochtiger aansluit op de zuurstofuitlaat en draai stevig vast (Afbeelding 6).
5. Sluit de zuurstofslang van de neuscanule, het zuurstofmasker of ander accessoire aan op de uitlaatfitting van de bevochtiger.

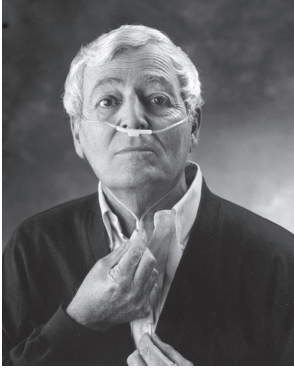


Opmerking: bepaalde zuurstoftoedieningsaccessoires die niet zijn gespecificeerd voor gebruik in combinatie met deze zuurstofconcentrator, kunnen de werking ervan nadelig beïnvloeden. De aanbevolen accessoires staan vermeld in deze handleiding.

Opmerking: bestemd voor de leverancier van de apparatuur: de volgende bevochtigerflessen worden aanbevolen voor gebruik met de NewLife-zuurstofconcentrators:
Onderdeelnr. HU014-1

Neuscanule

Uw arts heeft een neuscanule, zuurstofmasker of ander accessoire voorgeschreven. Meestal heeft de fabrikant de zuurstoftoevoerslang al aangesloten op de neuscanule, het zuurstofmasker of ander accessoire.



Zo niet, volg dan de instructies van de fabrikant voor een goede aansluiting. Sluit de zuurstofslang aan op de zuurstofuitlaatadapter of de bevochtiger.

Opmerking: bestemd voor de leverancier van de apparatuur: de volgende accessoires voor toediening van zuurstof worden aanbevolen voor gebruik met de NewLife-zuurstofconcentrator:

- Neuscanule met 2,1 m (7 ft.) lange slang (max. 6 l/min.): Onderdeelnr. CU002-1
- Zuurstofuitlaatadapter (max. 6 l/min.) (niet bestemd voor gebruik met Intensity 10-modellen): Onderdeelnr. F0025-1
- Zuurstofmasker met 2,1 m (7 ft.) lange slang (max. 10 l/min.)*: Onderdeelnr. MS013-1
- Verlengstuk bevochtigeradapter: Onderdeelnr. HU002-1
- Bevochtigerfles voor Intensity-modellen: Onderdeelnr. HU014-1

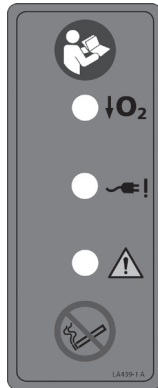
*Zuurstofmaskers mogen alleen worden gebruikt met de Intensity 10-modellen.

Opmerking: controleer of de canule correct is geplaatst en goed vastzit. U moet de zuurstofstroom naar de vertakking van de neuscanule horen of voelen. Als er geen zuurstofstroom lijkt te zijn, controleer dan eerst of de kogel van de debietmeter een debiet registreert. Steek vervolgens de punt van de canule in een glas water. Als er belletjes uit de canule komen, is er sprake van een zuurstofstroom. Verschijnen er geen belletjes, raadpleeg dan de probleemoplossingstabel in deze handleiding.

Veiligheidsfuncties

Hieronder volgt informatie over de veiligheidsfuncties van de NewLife-zuurstofconcentrator. Lees alle informatie in deze handleiding en zorg dat u deze begrijpt voordat u het apparaat gaat gebruiken. Neem bij vragen gerust contact op met de leverancier van uw apparaat.

- **Compressormotor:** er is een drukontlastingsventiel op de compressoruitlaat gemonteerd, dat gekalibreerd is tot 360 kPa (52 psig). De thermische beveiliging wordt verzorgd door een thermische-beveiligingsschakelaar die de compressor uitschakelt (65 °C / 149 °F).
- **Algemene storing:** als een van de onderstaande problemen optreedt, gaat het lampje voor algemene storingen branden (⚠) en klinkt er een niet-continu geluidsalarm. Deze problemen zijn:
 - blokkering van de zuurstofstroom, bijvoorbeeld doordat de canule geknikt of bekneld is, geactiveerd door een hoge druk in de producttank



Waarschuwingset en alarmdisplay van het apparaat.

Opmerking: Dual Flow New Life Intensity: bij blokkering van de zuurstofstroom, bijvoorbeeld doordat de toedieningscanule geknikt of bekneld is, zal de kogel van de debietmeter tot nul zakken om aan te geven dat er geen debiet is.

Zuurstofmonitor

De zuurstofmonitor is een klein elektronisch apparaat in de NewLife-zuurstofconcentrator dat de door het apparaat geproduceerde zuurstofconcentratie bewaakt. Als de zuurstofconcentratie onder het aanvaardbare therapeutische niveau komt, gaat een geel zuurstofmonitorlampje op de zuurstofconcentrator branden. Als het lampje meer dan 15 minuten blijft branden, wordt er een niet-continu geluidsalarm ingeschakeld.



LET OP: neem onmiddellijk contact op met de leverancier van uw apparaat als het gele zuurstofmonitorlampje meer dan 15 minuten brandt.

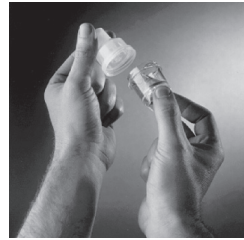
Opmerking: als u het apparaat aanzet, is het normaal dat het gele zuurstofmonitorlampje gaat branden en tot vijf minuten aan blijft.

Opmerking: alleen enkele debietmeter van 10 l/min.

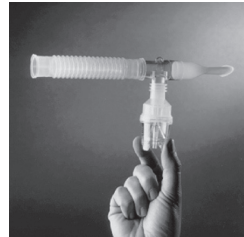
- Hoge druk van meer dan 262 kPa (± 7) in de producttank, ofwel 38 psig (± 1)
- Lage druk van minder dan 103 kPa (± 7) in de producttank, ofwel 15 psig (± 1)
- Hoge apparaattemperatuur van meer dan 135 °C (275 °F), geactiveerd door een lage druk in de producttank als de thermische schakelaar in de compressor springt (en de compressor uitschakelt)
- **Zuurstofmonitor:** Als de zuurstofmonitor een zuurstofconcentratie onder 82% detecteert, gaat het waarschuwingslampje voor lage zuurstofconcentratie (↓O₂) branden. Als de lage O₂-toestand aanhoudt, wordt ook een hoorbaar intermitterend alarm geactiveerd.
- **Stroomstoring:** als het apparaat in gebruik is en er vermogensverlies optreedt, gaat het stroomstoringslampje branden (⚡!) en klinkt er een niet-continu geluidsalarm.
- **Productfilter:** filter voor $\geq 10 \mu\text{m}$

Bedieningsinstructies - dubbel debiet

Met de dubbele debietoptie voor 10 liter van het NewLife Intensity 10-apparaat kan een enkele concentrator in de grote debietbehoefte voorzien van een patiënt met 10 l/min. of van twee patiënten, bij om het even welke debietcombinatie van 10 l/min. Ideaal voor thuisgebruik of voor gebruik in een verzorgingsinstelling, ziekenhuis of in de wachtkamer van een arts.



Afbeelding 4: Medicatie in het bekertje



Afbeelding 5: Mondstuk van de verstuiver

Opmerking: De NewLife Intensity is geschikt voor gebruik door twee gebruikers, op voorwaarde dat de gecombineerde stroom minimaal 2 LPM is en de maximale capaciteit van de concentrator niet overschrijdt.

Opmerking: de standaard NewLife Intensity-zuurstofconcentrator is geschikt voor een hoge druk en een hoog debiet.

Opmerking: de standaard NewLife Intensity 10-zuurstofconcentrator is geschikt voor een debiet van 2 l/min. tot en met 10 l/min. maximaal.

De verstuiver vullen met medicatie

1. Maak uw handen grondig schoon.
2. Gebruik een oogdruppelaar, spuit of een ander meetinstrument om de correcte hoeveelheid medicatie, zoals voorgeschreven door uw arts, toe te meten.

Opmerking: gebruik uitsluitend de hoeveelheid medicatie en de toedieningsfrequentie die uw arts heeft voorgeschreven

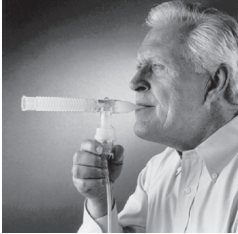
3. Verwijder het medicatiebekertje van de verstuiver of schroef het los en plaats de voorgeschreven dosis afgemeten medicatie in het medicatiebekertje (afbeelding 4).
4. Sluit het medicatiebekertje aan op de verstuiver en sluit dan het T-stuk of mondstuk aan op de verstuiver (afbeelding 5).

5. Sluit het ene uiteinde van de luchttoevoerslang aan op de slangkoppeling van de luchtuitlaat en het andere uiteinde op de onderzijde van de verstuiver. Open dan het luchtventiel volledig, zoals in afbeelding 3 wordt getoond.
6. Start uw behandeling. (Raadpleeg het hoofdstuk 'Inhalatie van medicatie/behandelingsinstructies').

Inhalatie van medicatie/ behandelingsinstructies

Opmerking: in de meeste gevallen zijn de onderstaande instructies voor het inhaleren van medicatie aanbevolen. Als uw arts of zorgverlener u speciale instructies heeft gegeven, dan moet u de voorgeschreven instructies in acht nemen.

1. Sluit uw mond rondom het mondstuk, zonder het tussen uw tanden te klemmen (afbeelding 6).



Afbeelding 6: Mondstuk

2. Neem traag en diep adem en pauzeer 1 à 2 seconden lang aan het eind van de inhalatie. Adem vervolgens traag en volledig uit.
3. Herhaal dit totdat de voorgeschreven dosis medicatie is verneveld of totdat de voorgeschreven behandelingsduur is verlopen (afhankelijk van wat zich het eerst voordoet).
4. Als uw arts of zorgverlener u heeft opgedragen om tijdens uw behandeling korte rustperiodes in te lassen, vergeet dan niet het luchtventiel in de 'OFF'-stand (uit) te draaien. Zo blijft uw medicatie bewaard.

Opmerking: een langere behandelingsduur kan wijzen op een defecte verstuiver. Neem contact op met de leverancier van uw apparatuur als dit het geval is.

De verstuiver reinigen

Opmerking: voer de onderstaande stappen 1 en 2 uit na elke behandeling om te voorkomen dat medicatie zich in de onderdelen van de verstuiver zou ophopen en verharden.

1. Haal na elke behandeling de verstuiver en het 'T'-stuk of mondstuk uit elkaar.
2. Verwijder het bekertje van de verstuiver of schroef het los en spoel elk onderdeel zorgvuldig met warm water.
3. Reinig alle onderdelen van de verstuiver (uitgezonderd de luchttoevoerslang) eenmaal per dag met een mild reinigingsmiddel of een zeepoplossing in warm water. Spoel ze grondig en dompel alle onderdelen 30 minuten lang onder in een oplossing met een (1) deel witte azijn en drie (3) delen water om ze te ontsmetten.



Afbeelding 7

4. Spoel de onderdelen grondig met warm water om de ontsmettende oplossing te verwijderen.
5. Leg alle onderdelen van de verstuiver op keukenpapier of zacht, absorberend materiaal om ze aan de lucht te laten drogen. NIET DROOGWRIJVEN.
6. Berg de onderdelen, zodra ze droog zijn, op in een schone bak of plastic tas.
7. Herhaal de bovenstaande procedure na elke behandeling/na elk gebruik door een patiënt.



LET OP: volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat alleen worden verkocht of verhuurd op voorschrift van een arts of een andere erkende professionele zorgverlener.

Materialen waar de bediener direct of indirect mee in contact komt

NewLife Intensity 10:

Concentratorbehuizing	Valtra/ABS/polystyreen
Netsnoer	PVC
Stoffilter	Polyester
AAN/UIT-schakelaar	Thermoplast
Zwenkwielen	Nylon
Instelknop voor het debiet	ABS/polycarbonaat
Gasuitlaat	Verchroomd messing
Gedrukte labels	Lexan

Reiniging, verzorging en goed onderhoud



WAARSCHUWING: REINIG DE BEHUIZING, HET BEDIENINGSPANEEL EN HET NETSNOER UITSLUITEND MET EEN MILDE HUISHOUDREINIGER DIE U AANBRENGT MET EEN VOCHTIGE (GEEN NATTE) DOEK OF SPONS. DROOG NADIEN HET VOLLEDIGE OPPERVLAK. ZORG DAT ER GEEN VLOEISTOF IN DE CONCENTRATOR KOMT. BESTEED BIJZONDERE AANDACHT AAN DE ZUURSTOFUITGANG VOOR DE CANULEAANSLUITING EN ZORG ERVOOR DAT DEZE ALTIJD VRIJ IS VAN STOF, WATER EN DEELTJES.



WAARSCHUWING: RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN. SCHAKEL HET APPARAAT UIT EN HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U HET APPARAAT SCHOONMAAKT. ZO VOORKOMT U MOGELIJKE ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN RISICO OP BRANDWONDEN. ALLEEN UW LEVERANCIER VAN DE APPARATUUR OF EEN BEVOEGD ONDERHOUDSTECHNICUS MAG DE BEHUIZING VERWIJDEREN OF HET APPARAAT ONDERHOUDEN.

WAARSCHUWING: VOORKOM DAT DE ZUURSTOFCONCENTRATOR NAT WORDT OF DAT ER VLOEISTOF BINNENDRINGT IN HET APPARAAT. DIT KAN LEIDEN TOT STORING OF AFSLAAN VAN HET APPARAAT EN EEN VERHOOGD RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN BRANDWONDEN MET ZICH MEEBRENGEN.

WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN OLIE, SMEER, PRODUCTEN OP BASIS VAN PETROLEUM OF ANDERE ONTVLAMBARE PRODUCTEN IN COMBINATIE MET ZUURSTOFHOUDENDE ACCESSOIRES OF DE ZUURSTOFCONCENTRATOR. ZUURSTOF VERNELT DE VERBRANDING VAN ONTVLAMBARE STOFFEN.

Behuizing

Schakel het apparaat UIT en koppel het los van voordat u het schoonmaakt of ontsmet. Spuit NIET rechtstreeks op de behuizing. Gebruik een vochtige (geen natte) doek of spons. Spuit een milde reinigingsoplossing op de doek of spons om de behuizing te reinigen. Ga te werk overeenkomstig de aanbevelingen van de fabrikant van het schoonmaakmiddel. De behuizing van het apparaat moet in ieder geval worden gereinigd voordat het apparaat door iemand anders wordt gebruikt.

WAARSCHUWING: GEBRUIK VOOR EN TIJDENS DE ZUURSTOF THERAPIE ALLEEN LOTIONS EN ZALVEN OP WATERBASIS DIE COMPATIBEL ZIJN MET ZUURSTOF. GEBRUIK NOOIT PETROLEUM- OF OLIEHOUDENDE LOTIONS OF ZALVEN OM HET RISICO OP BRAND EN BRANDWONDEN TE VERMIJDEN.

WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN VLOEISTOF RECHTSTREEKS OP HET APPARAAT. DE LIJST MET AFGERADEN CHEMISCHE STOFFEN OMVAT, MAAR IS NIET BEPERKT TOT: ALCOHOL EN PRODUCTEN OP ALCOHOLBASIS, PRODUCTEN OP BASIS VAN GECONCENTREERD CHLOOR (ETHYLEENCHLORIDE) EN PRODUCTEN OP OLIEBASIS (PINE-SOL®, LESTOIL®). DEZE STOFFEN MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT OM DE KUNSTSTOFFEN BEHUIZING VAN DE ZUURSTOFCONCENTRATOR SCHOON TE MAKEN. ZE KUNNEN DE KUNSTSTOF NAMELIJK BESCHADIGEN. MAAK DE BEHUIZING, HET BEDIENINGSPANEEL EN HET NETSNOER ALLEEN SCHOON MET EEN MILD SCHOONMAAKMIDDEL EN EEN VOCHTIGE (GEEN NATTE) DOEK OF SPONS EN VEEG VERVOLGENS ALLE OPPERVLAKKEN DROOG. ZORG DAT ER GEEN VLOEISTOF IN HET APPARAAT KOMT.

Opmerking: volg altijd de instructies voor correct gebruik van de fabrikant van de canule. Vervang de wegwerpcanule volgens de instructies van de fabrikant ervan of van de leverancier van uw apparaat. Bijkomende benodigdheden zijn beschikbaar bij de leverancier van uw apparaat.

Opmerking: de fabrikant raadt niet aan om deze apparatuur te steriliseren.



LET OP: de fabrikant raadt aan om een alternatieve bron van extra zuurstof te gebruiken in geval van een stroomuitval, alarmsituaties of mechanische storingen. Raadpleeg uw arts of de leverancier van uw apparatuur voor het vereiste soort reservesysteem.

Vervanging van de canule

Volg altijd de instructies voor correct gebruik van de fabrikant van de canule. Vervang de neuscanule of zuurstofslang volgens de aanbevelingen van de fabrikant van de canule of van de leverancier van uw zuurstofapparatuur. Uw arts of zuurstofleverancier zal u informatie geven over reiniging en vervanging.

Extra vervangonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier van uw zuurstofapparatuur.

Filters

Was minimaal een keer per week het grovedeeltjesfilter van de luchtinlaat. Die bevindt zich aan de achterkant van het apparaat. De leverancier van het apparaat zal u mogelijk aanraden het filter vaker te reinigen, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Volg deze stappen om het luchtinlaatfilter correct te reinigen:

Opmerking: gebruik het apparaat niet zonder dat het grovedeeltjesfilter voor de inlaat aanwezig is.




1. Verwijder het filter en was die in een warme oplossing van water en zeep.
2. Spoel het filter grondig en verwijder overtollig water met een zachte, absorberende doek. Controleer of het filter volledig droog is alvorens die terug te plaatsen.
3. Plaats het droge filter terug.

Reservezuurstofvoorziening

De leverancier van uw apparaat raadt u wellicht een andere bron van aanvullende zuurstof aan voor het geval er een mechanische storing of stroomuitval optreedt.

Alarmsituaties

Alle alarmen zijn alarmen met lage prioriteit.

Alarm	Betekenis	Handeling
Geel lampje voor algemene storingen  en niet-continu geluidsalarm	Hoge druk in de producttank OF lage druk in de producttank OF hoge apparaattemperatuur OF geen debiet (alleen enkele debietmeter van 10 l/min.)	Zorg dat de debietmeter is geopend tot het minimumdebiet of hoger. Zorg dat de canule niet bekneld of geknikt is. Verwijder alle hulpmiddelen die stroomafwaarts van de uitlaat van het apparaat zijn aangesloten. Zorg dat alle zijden van het apparaat zich op minimaal 30,5 cm (12 inch) afstand van obstakels en andere voorwerpen bevinden. Zorg dat het uitwendige grovedeeltjesfilter van de inlaat schoon en niet verstopt is. Zorg dat de apparaattemperatuur zich binnen het bereik bevindt. Blijft het probleem bestaan, neem dan contact op met de leverancier van uw apparaat voor onderhoud.
Geel zuurstofmonitorlampje  en niet-continu geluidsalarm	Lage zuurstofconcentratie	Neem contact op met de leverancier van uw apparaat voor onderhoud.
Geel lampje voor stroomstoring  en niet-continu geluidsalarm	Stroomstoring	Zorg dat het apparaat is aangesloten op een goedgekeurd en werkend stopcontact. Zorg dat de schakelaar van de stroomonderbreker is ingedrukt. Blijft het probleem bestaan, neem dan contact op met de leverancier van uw apparaat voor onderhoud.

Probleemoplossing

Als uw NewLife-zuurstofconcentrator niet goed werkt, raadpleeg dan de tabel op de volgende pagina's voor mogelijke oorzaken en oplossingen en neem indien nodig contact op met de leverancier van uw apparaat.

Als het niet lukt om uw apparaat in te schakelen, sluit uw neuscanule, zuurstofmasker of ander accessoire dan aan op een reservebron van aanvullende zuurstof.

Opmerking: voer geen onderhoud uit dat geen deel uitmaakt van de mogelijke oplossingen in deze handleiding.

Opmerking: om te voorkomen dat de garantie zijn geldigheid verliest, dient u alle aanwijzingen van de fabrikant in acht te nemen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet. Er klinkt een geluidsalarm vanwege stroomuitval.	Netsnoer niet aangesloten op een stopcontact.	Controleer of de stekker van het netsnoer goed is aangesloten op het stopcontact.
	Het stopcontact geeft geen stroom.	Inspecteer de stroombron, de wandcontactdoos, de zekering en de stroomonderbreker in uw woning.
	Stroomonderbreker van de zuurstofconcentrator is geactiveerd.	Neem contact op met de leverancier van uw apparaat voor onderhoud.

NewLife Intensity 10

Beperkte zuurstofstroom.	De bevochtigerfles is vuil of verstopt.	Verwijder de bevochtigerfles (als u deze gebruikt) van de zuurstofuitlaat. Als de zuurstofstroom nu weer in orde is, dient u de bevochtigerfles te reinigen of te vervangen door een nieuwe.
	Neuscanule, zuurstofmasker, katheter en/of zuurstofslang of ander accessoire is defect.	Verwijder de neuscanule, het zuurstofmasker of ander accessoire van de zuurstofslang. Als de zuurstofstroom nu weer in orde is, dient u de neuscanule, het zuurstofmasker of ander accessoire te vervangen door een nieuwe.
	Lek of andere blokkade.	Koppel de toedieningsslang los bij de zuurstofuitlaat (voorzijde apparaat). Als de zuurstofstroom nu weer in orde is, dient u de zuurstofslang te controleren op knikken en verstopping. Vervang indien nodig. Neem contact op met de leverancier van uw apparaat.
Ophoping van condens in de zuurstofslang tijdens het gebruik van de bevochtigerfles.	Ventilatie van het apparaat niet in orde. Verhoogde bedrijfstemperatuur.	Zorg dat het apparaat niet in de buurt staat van gordijnen, bekledingen, heteluchtroosters, verwarmingen en haarden. Zorg ervoor dat alle zijden van het apparaat zich op minimaal 30,5 cm (12 inch) afstand van muren en andere obstakels bevinden. Plaats het apparaat niet in een besloten ruimte. Laat de zuurstofslang drogen of vervang deze door een nieuwe. Vul de bevochtigerfles opnieuw met KOUD water. OVERSCHRIJD DE VULLIJN NIET.
Niet-continu geluidsalarm klinkt.	Apparaatstoring.	Zet de I/O-schakelaar op 0, neem uw reservezuurstofbron in gebruik en neem onmiddellijk contact op met de leverancier van uw apparaat.
De NewLife Intensity 10 toont een alarmbericht en laat een niet-continue pieptoon horen.	Raadpleeg de tabel met alarmsituaties.	Raadpleeg de tabel met alarmsituaties.
De zuurstofconcentrator kan niet worden aangezet.	Niet verbonden met een stroombron. Algemene storing.	Sluit het apparaat aan op een voedingsbron. Controleer of de uitwendige aansluitingen goed zijn bevestigd. Neem contact op met de leverancier van uw apparaat en schakel zo nodig over op een alternatieve zuurstofbron.
Alle overige problemen.		Zet de I/O-schakelaar op 0, neem uw reservezuurstofbron in gebruik en neem onmiddellijk contact op met de leverancier van uw apparaat.

Accessoires

Met het oog op correcte prestaties en veiligheid mag u alleen de opgesomde accessoires gebruiken die via de leverancier van uw zuurstofapparatuur door CAIRE worden verstrekt. Het gebruik van accessoires die niet op de onderstaande lijst staan, kan de prestaties en/of veiligheid van de concentrator negatief beïnvloeden. De volgende accessoires voor toediening van zuurstof worden aanbevolen voor gebruik met de NewLife-zuurstofconcentrator.

Standaardaccessoires NewLife Intensity 10	
Neuscanule met 2,1 m (7 ft.) lange slang (max. 6 l/min.)	CU002-1
Zuurstofuitlaatadapter	F0025-1
Zuurstofmasker met 2,1 m (7 ft.) lange slang (max. 10 l/min.)*	MS013-1
Verlengstuk bevochtigeradapter	HU002-1
Bevochtigerfles voor Intensity-modellen (6-15 l/min.)	HU014-1
SureFlow	FM069

*Zuurstofmaskers mogen alleen worden gebruikt met de NewLife Intensity 10-modellen.

Opmerking: er zijn mogelijk bijkomende opties beschikbaar voor landspecifieke snoeren, daar waar dit hierboven is aangegeven. Neem contact op met CAIRE of met de leverancier van uw zuurstofapparatuur als u alternatieve opties nodig hebt voor een bestelling.



WAARSCHUWING: ZWANGERE VROUWEN OF VROUWEN DIE BORSTVOEDING GEVEN MOGEN DE IN DEZE HANDLEIDING AANBEVOLEN TOEBEHOREN NIET GEBRUIKEN WEGENS DE MOGELIJKE AANWEZIGHEID VAN FTALATEN.

EMC-testen

Voor medische apparatuur zijn speciale voorzorgsmaatregelen vereist met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen conform de EMC-informatie in dit hoofdstuk.

Leidraad en Verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische emissies

De NewLife is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de NewLife dient te verzekeren dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emisietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving - Leidraad
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De NewLife gebruikt alleen RF-energie voor zijn interne werking. De RF-emissies zijn daarom erg laag en het is onwaarschijnlijk dat deze enige storing zouden veroorzaken in elektronische apparatuur die zich dichtbij bevindt.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De NewLife is geschikt voor gebruik in alle instellingen, waaronder instellingen met een woonfunctie en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op een laagspanningsnetwerk dat gebouwen met een woonfunctie van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Conform	
Spanningsfluctuaties/ flikkeremissies IEC 61000-3-3	Conform	


Leidraad en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische immuniteit

De NewLife is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de NewLife dient te verzekeren dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immunitiestest	IEC 60601-testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - Leidraad
Elektromagnetische omgeving - Leidraad IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 15 kV lucht	± 8 kV contact ± 15 kV lucht	Houten, betonnen of keramische tegelvloer vereist. Indien de vloerbedekking bestaat uit synthetisch materiaal, dient de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30% te zijn.
Snelle elektrische transiënten/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedingskabels ± 1 kV voor ingangs-/uitgangsledingen	± 2 kV voor voedingskabels N.v.t.	De netvoedingskwaliteit dient die van een gangbare zakelijke of ziekenhuisomgeving te zijn.
Stroomstoten IEC 61000-4-5	± 2 kV gewone modus op AC-lijnen ± 1 kV differentieel op AC-lijnen ± 2 kV gewone modus op I/O-lijnen voor buiten	N.v.t. ± 1 kV differentieel op AC-lijnen N.v.t.	De netvoedingskwaliteit dient die van een gangbare zakelijke of ziekenhuisomgeving te zijn.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsfluctuaties bij ingangslijnen van de stroomvoorziening IEC 61000-4-11	0% U_T voor 0,5 cycli (0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°) 0% U_T voor 1 cyclus (0°) 70% U_T (30% daling in U_T) voor 25/30 cycli (0°) 0% U_T voor 250/300 cycli (0°)	0% U_T voor 0,5 cycli (0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°) 0% U_T voor 1 cyclus (0°) 70% U_T (30% daling in U_T) voor 25/30 cycli (0°) 0% U_T voor 250/300 cycli (0°)	De netvoedingskwaliteit dient die van een gangbare zakelijke of ziekenhuisomgeving te zijn. Indien de gebruiker van de NewLife Intensity 10 een constante werking vereist gedurende stroomonderbrekingen, is het aan te raden de NewLife aan te sluiten op een storingsvrije stroomvoorziening (UPS) of een batterij.
Netfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A / m	30 A / m	De magnetische velden van de netfrequentie dienen die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving te zijn.
OPMERKING U_T is de spanning van de wisselstroomvoeding voorafgaand aan de toepassing van het testniveau.			

Leidraad en verklaring van de fabrikant - Elektromagnetische immuniteit

De NewLife is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de NewLife dient te verzekeren dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuniteitstest	IEC 60601-testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - Leidraad
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz, 1 KHz of 2 KHz, 80% AM-modulatie (6 V in ISM en amateurradioband in dit bereik voor thuisomgevingen)	3 Vrms	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichterbij onderdelen van de NewLife, inclusief de kabels, worden gebruikt dan de aanbevolen scheidingsafstand die werd berekend a.d.h.v. de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz tot 2700 MHz, 1 KHz 80% modulatie voor thuisomgeving	10 V/m	$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz $d = 1,2\sqrt{P}$ waarbij P staat voor het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender en d voor de aanbevolen scheidingsafstand in meter (m). Veldsterktes van stationaire RF-zenders, zoals bepaald door een overzicht van het elektromagnetisch veld, ^a dienen lager te zijn dan het nalevingsniveau in elk frequentiebereik. ^b Interferentie kan voorkomen in de nabijheid van apparatuur waarop het volgende symbool staat: 

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz geldt het hogere frequentiebereik.

OPMERKING 2 Het kan zijn dat deze richtlijnen niet op alle situaties van toepassing zijn. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van gebouwen, voorwerpen en mensen.

Opmerking 3: Onder bepaalde omstandigheden van uitgestraalde immuniteit kan de concentrator uitschakelen en automatisch opnieuw opstarten.

Opmerking 4: Onder bepaalde omstandigheden van uitgestraalde immuniteit kan het waarschuwinglampje voor lage zuurstofconcentratie van de concentrator worden geactiveerd als gevolg van interferentie.

^a Veldsterktes van stationaire zenders zoals basisstations voor (mobiele/draadloze) radiotelefoons en landmobiele radio's, amateurradio-, AM- en FM-radio-uitzendingen en televisie-uitzendingen, kunnen niet nauwkeurig theoretisch worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving van stationaire RF-zenders te evalueren, kan men een elektromagnetisch terreinonderzoek uitvoeren. Wanneer de gemeten veldsterkte op de plek waar de NewLife Intensity 10 gebruikt wordt boven het hierboven weergegeven RF-nalevingsniveau uitkomt, moet de NewLife in de gaten worden gehouden om te controleren of hij normaal werkt. Als u constateert dat het apparaat niet normaal werkt, kan het nodig zijn om extra maatregelen te treffen, zoals het anders richten of het verplaatsen van de NewLife Intensity 10.

^b Binnen het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz dienen de veldsterktes minder dan 3 V/m te zijn.

Testspecificaties voor ENCLOSURE PORT IMMUNITY naar RF draadloze communicatieapparatuur						
Testfrequentie (MHz)	Band ^{a)} (MHz)	Dienst ^{a)}	Modulatie ^{b)}	Maximaal vermogen (W)	Afstand (m)	Immunitiestestniveau (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulatie ^{b)} 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz afwijkingen 1 kHz sine	2	0.3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulatie ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAM, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	2	0.3	9
5500						
5785						

OPMERKING: Indien nodig om het IMMUNITEITSTESTNIVEAU te bereiken, kan de afstand tussen de zendantenne en de ME-APPARATUUR OF ME-SYSTEEM worden verminderd tot 1 m. De testafstand van 1 m is toegestaan volgens IEC 61000-4-3.

^{a)} Voor sommige diensten zijn alleen uplinkfrequenties inbegrepen.
^{b)} De draaggolf wordt gemoduleerd met behulp van een 50% duty cycle blokgolfsignaal.
^{c)} Als alternatief voor FM-modulatie kan 50% pulsmodulatie bij 18 Hz worden gebruikt, omdat dit weliswaar geen werkelijke modulatie weergeeft, maar in het slechtste geval zou zijn.

De fabrikant moet overwegen de minimale scheidingsafstand te verkleinen, op basis van risicobeheer, en hogere immunitiestestniveaus te gebruiken die geschikt zijn voor de verminderde minimale scheidingsafstand. Minimale scheidingsafstanden voor hogere immunitiestestniveaus moeten worden berekend met behulp van de volgende vergelijking:

$$E = \frac{6}{d} \sqrt{P}$$

Waar P het maximale vermogen in W is, d de minimale afstand in m en E het immunitiestestniveau in V/m.

Als de ME-APPARATUUR of ME-SYSTEEM voldoet aan hogere immunitiestestniveaus of deze test, mag de minimale scheidingsafstand van 30 cm in 5.2.1.1 f) worden vervangen door minimale scheidingsafstanden berekend op basis van de hogere immunitiestestniveaus.

Aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en NewLife-apparaten

De NewLife is bestemd voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden beheerd. De klant of de gebruiker van de NewLife kan elektromagnetische storing helpen voorkomen door een minimale scheidingsafstand tussen de draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en de NewLife in acht te nemen zoals hieronder aanbevolen, overeenkomstig het maximumvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominiaal maximumvermogen van de zender W	Scheidingsafstand volgens frequentie van de zender (m)		
	150 kHz tot 80 MHz	80 MHz tot 800 MHz	800 MHz tot 2,5 GHz
	$d = 1,2\sqrt{P}$	$d = 1,2\sqrt{P}$	$d = 1,2\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een ander nominaal maximumvermogen dan hierboven vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand (d) in meter (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P staat voor het nominale maximaal uitgangsvermogen van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik.

OPMERKING 2 Het kan zijn dat deze richtlijnen niet op alle situaties van toepassing zijn. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van gebouwen, voorwerpen en mensen.

Classificatie

Type bescherming tegen elektrische schokken:

Klasse II De bescherming tegen elektrische schokken wordt gewaarborgd door dubbele isolatie. Aardgeleiding of vertrouwen op de installatieomstandigheden is niet nodig.

Mate van bescherming tegen elektrische schokken:

Type BF Apparatuur die een bepaalde mate van bescherming tegen elektrische schokken biedt op het gebied van

- 1) toegestane lekstroom;
- 2) betrouwbaarheid van aardaansluiting (indien aanwezig).

Niet bestemd voor rechtstreekse harttoepassingen.

Mate van bescherming tegen schadelijke indringing van water:

Druipwaterdichte apparatuur - IP21.
Bescherming tegen binnendringing van vaste vreemde voorwerpen groter dan 12,5 mm in diameter en bescherming tegen verticaal vallende waterdruppels.

Toegestane methode voor reiniging en infectiebeheersing:

Raadpleeg het hoofdstuk 'Onderhoud' in de onderhoudshandleidingen van NewLife.

Mate van veiligheid van de toepassing in de aanwezigheid van brandbare anesthesiegassen:

De apparatuur is niet geschikt voor een dergelijke toepassing.

Bedrijfswijze:

continubedrijf.

CAIRE en CAIRE Inc. zijn gedeponeerde handelsmerken van CAIRE Inc. Bezoek onze onderstaande website voor een volledige lijst van handelsmerken.
Handelsmerken: www.caireinc.com/corporate/trademarks.

Copyright © 2023 CAIRE Inc. CAIRE Inc. behoudt zich het recht voor om te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verdere verplichtingen of gevolgen producten uit het assortiment te halen en om prijzen, materialen, uitrusting, kwaliteit, beschrijvingen, specificaties en/of processen van producten te wijzigen. Alle hierin niet uitdrukkelijk genoemde rechten zijn, waar van toepassing, voorbehouden.